



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO Y
TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

E9*38R00/19*22136*00

Página / Page 1/3



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a ⁽¹⁾: LA CONCESIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning ⁽¹⁾: APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de luz antiniebla trasera para vehículos a motor y sus remolques en aplicación del Reglamento N° 38.
of a type of rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers pursuant to Regulation No.38.

N° de homologación / Approval No.: E9*38R00/19*22136*00

Extensión N° / Extension No.: ---

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FT-400 LED
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and address:
FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA
ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA
KOMANDYTOWA
UL. PRZEMYSŁOWA 5, 86-014
85416 SICIENKO
SICIENKO (POLONIA)
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative: ---
5. Dispositivo presentado a homologación el / Submitted for approval on: 16/08/2019
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del informe emitido por dicho servicio / Date of report issued by that service: 21/08/2019
8. Número del informe emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC19050048

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



E9*38R00/19*22136*00

Página / Page 2/3



9. Breve descripción / *Concise description:*

- Número, categoría(s) y tipo de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Number, category and kind of light source(s):* 12xLEDs
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:* 12/24V 3/3W
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / *Light source module specific identification code:* ---
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas, en su caso / *Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:* ---
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---
 - a) formando parte de la luz / *being part of the lamp:* ~~si~~ + ~~yes~~ - ~~no~~ / ~~no~~ ⁽¹⁾
 - b) no formando parte de la luz / *being not part of the lamp:* ~~si~~ + ~~yes~~ - ~~no~~ / ~~no~~ ⁽¹⁾
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):* ---
- Intensidad luminosa variable / *Variable luminous intensity:* ~~si~~ + ~~yes~~ - no / no ⁽¹⁾
- La luz es sólo para uso en un vehículo equipado con un testigo que indique el fallo / *The lamp is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:* sí / yes - ~~no~~ / ~~no~~ ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO Y
TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

E9*38R00/19*22136*00

Página / Page 3/3



10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*.
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: ---
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted/~~refused~~/~~extended~~/~~withdrawn~~* ⁽¹⁾
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *See electronic signature*
15. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012

16. Se adjunta la lista de apartados que constituyen el expediente de homologación depositado en el servicio administrativo que ha concedido la homologación y que pueden ser obtenidos a petición. / *The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request*.
 - Informe del ensayo / *Test report*
 - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sicienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by:

Date:

Michał Dybicz

16-07-2019

sheet Nr.

1/4

Component

FT- 400 LED - rear fog lamp

light source

LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted
12 red light color LED's

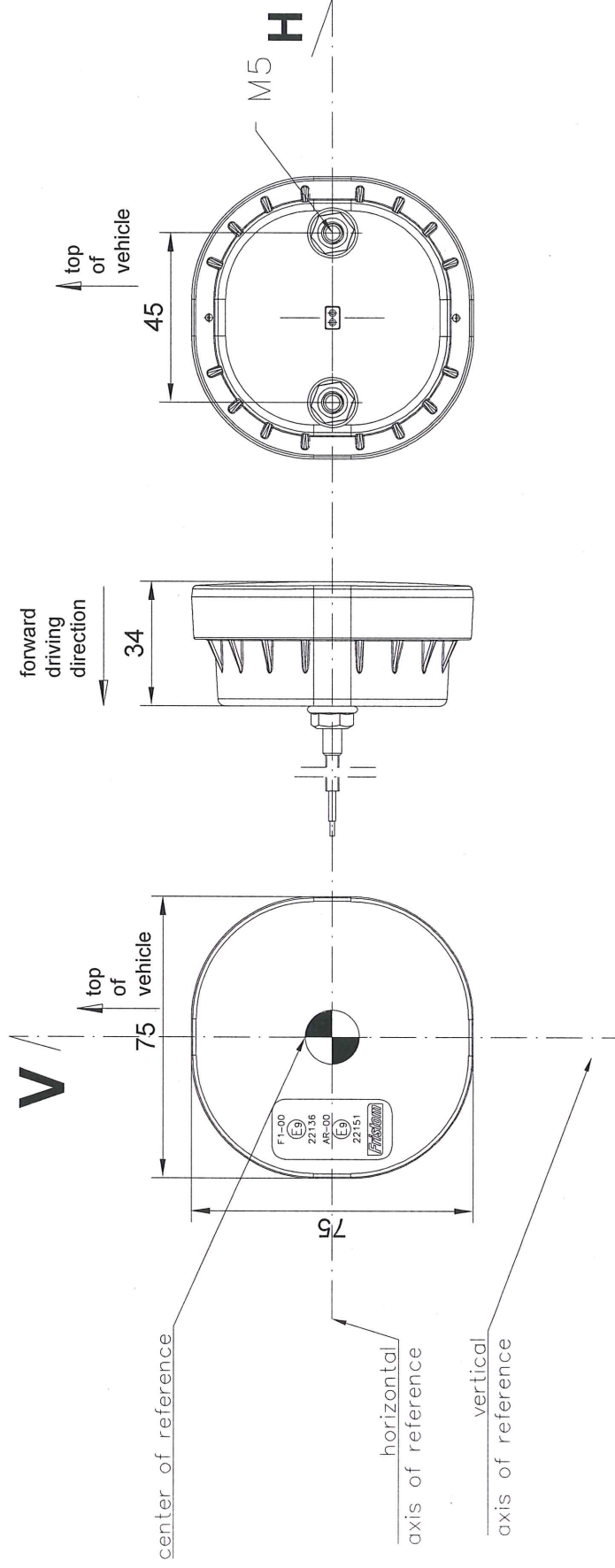
sheet description

general drawing / lamp functions / assembly on vehicle
This drawing is a part of the application for approval

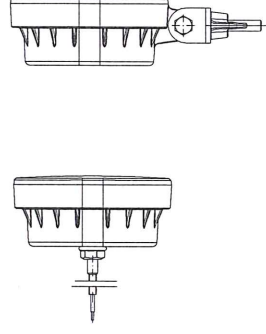
Material used in

manufacturing :

- lampshade PC transparent clear
- colimator PC transparent red
- housing ABS black
- covering part - ABS black
- PCB FR4
- 12 LED's - red light color
- potting compound epoxy resin



lamp available in 2 housing variants
2xM5 on housing backside or with one screw bracket.



electrical parameters 12/24V = 3W / 3 W

3 sections a 4 serial connected LED

FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

IDIADA PC19050048

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Ścieńko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by: **Date:** 16-07-2019

sheet Nr. 2/4

Component

FT- 400 LED - rear fog lamp

light source

LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted
12 red light color LED's

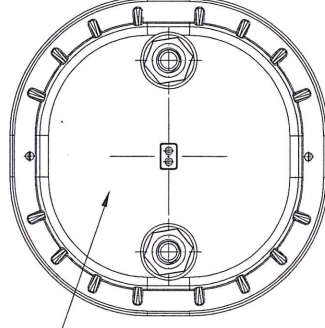
sheet description

approval markings / voltage and wattage markings
This drawing is a part of the application for approval

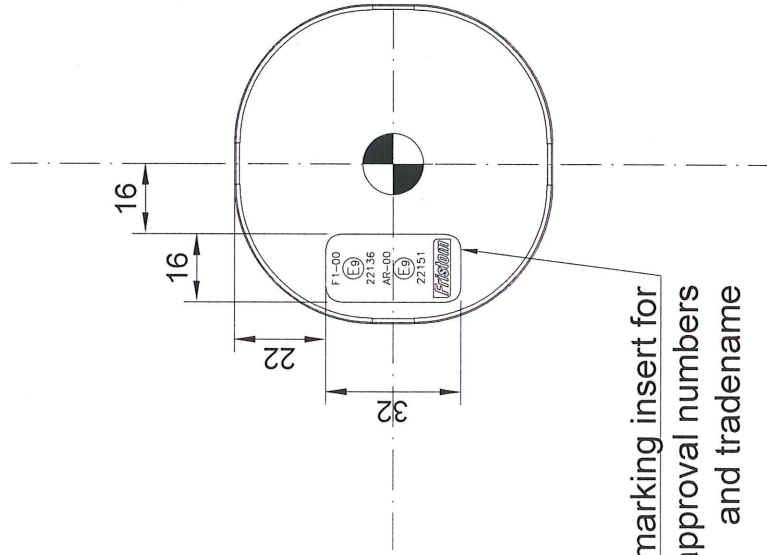
Material used in manufacturing :

- lampshade PC transparent clear
- collimator PC transparent red
- housing ABS black
- covering part - ABS black
- PCB FR4
- 12 LED's - red light color
- potting compound epoxy resin

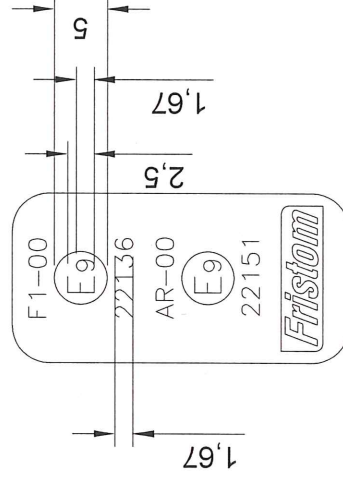
electrical parameters
marked on
housing backside



approval marking dimensions:



marking insert for
approval numbers
and tradename



FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Ścieńko, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by: Michał Dybicz
Date: 16-07-2019
sheet Nr. 3/4

Component

FT- 400 LED - rear fog lamp

light source

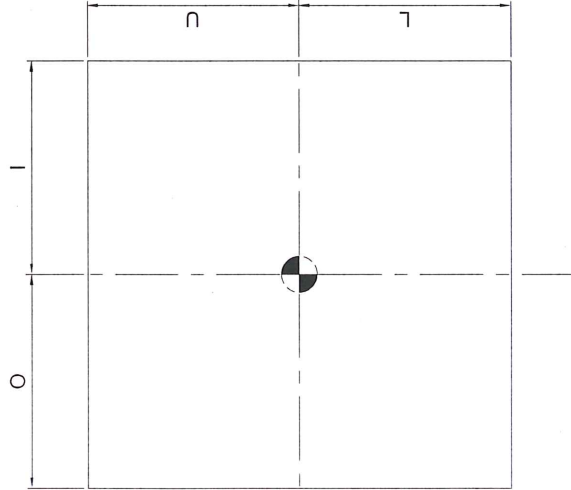
LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted
12 red light color LED's

sheet description

light emitting surface
This drawing is a part of the application for approval

Material used in manufacturing :

- lampshade PC transparent clear
- colimator PC transparent red
- housing ABS black
- covering part - ABS black
- PCB FR4
- 12 LED's - red light color
- potting compound epoxy resin



lighting surface

| function | U _(upper limit) (mm) | L _(lower limit) (mm) | O _(outer limit) (mm) | I _(inner limit) (mm) |
|-------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| rear fog F1 | 27 | 27 | 27 | 27 |
| | | | | |
| | | | | |

Determining the lower , upper and lateral limits of the ilumination surface of the lamp device.

According to European Directive 91/663/EEC , Annex I "Installation of lighting and light-signalling devices" clause 1.9.2.

According to ECE regulation 48/01 "Installation of light and light-signalling devices" clause 2.9.2.

FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

IDIADA

PC19050048

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sycienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by:

Michał Dybiec

Date:

16-07-2019

sheet Nr.

4/4

Component

FT- 400 LED - rear fog lamp

light source

LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted
12 red light color LED` s

sheet description

tradenames

This drawing is a part of the application for approval

Material used in

manufacturing :

- lampshade PC transparent clear
- colimator PC transparent red
- housing ABS black
- covering part - ABS black
- PCB FR4
- 12 LED`s - red light color
- potting compound epoxy resin

| ITEM |
|---------------------|
| FT-400 LED |
| FT-400 LED Mxx |
| FT-400 LED SS |
| FT-400 LED SS Mxx |
| FT-400 LED P |
| FT-400 LED P Mxx |
| FT-400 LED SS P |
| FT-400 LED SS P Mxx |

where x is a digit between 0 and 9

FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sycienko, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.